

دفترچه راهنمای مدارس جامع ابتدایی و مخصوص Hämeenlinna راهنمایی



HÄMEENLINNAN KAUPUNKI
Hyvä arki asuu Hämeenlinnassa

Vipuvoimaa
EU:lta
2007-2013


Euroopan unioni
Euroopan sosiaalirahasto


KEHITTÄMISKESKUS
OY HÄME


Elinkeino-, liikenne- ja
ympäristökeskus

دفترچه راهنمای مدارس جامع ابتدایی و راهنمایی Hämeenlinna مخصوص خانواده های مهاجر

به Hämeenlinna خوش آمدید!

در این دفترچه نحوه ثبت نام فرزند شما در یک مدرسه جامع ابتدایی و راهنمایی، نوع آموزش به فرزندان مهاجر در این مدارس و خدمات مدارس جامع ابتدایی و راهنمایی فنلاندی به طور مختصر ذکر شده است.

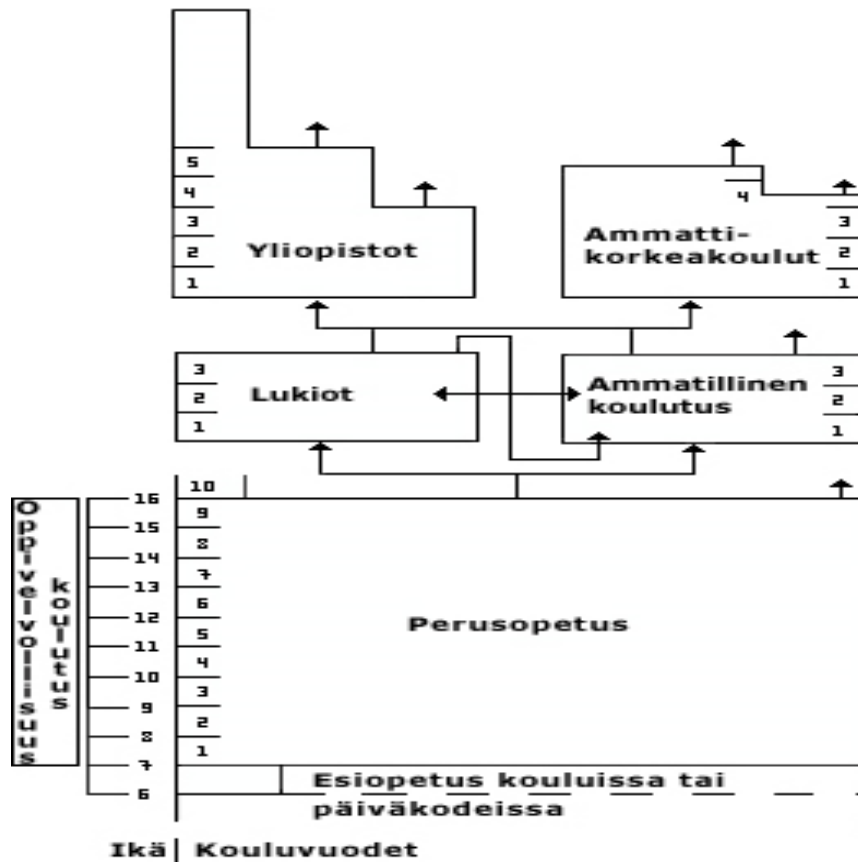


تصاویر: Sonia Vaarakallio

جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره خدمات شهر و دریافت فرم درخواست به مرکز خدمات شهر Kastelli به آدرس Raatihuoneenkatu 11 مراجعه کنید. شما می توانید فرم درخواست را نیز به Kastelli ارسال کنید.

1 اطلاعات اولیه درباره مدرسه جامع ابتدایی و راهنمایی

11 نظام آموزشی فنلاند



مدرسه جامع ابتدایی و راهنمایی یک کودک، یک مدرسه در نزدیکی محل زندگی او است که بر اساس نشانی منزل تعیین می شود. مدت زمان تحصیل در مدارس جامع نه سال است. کلاس های 6-1 در مقطع ابتدایی و کلاس های 9-7 در مقطع راهنمایی قرار می گیرند. برای کودکی که به سن هفت سالگی می رسد، آموزش اجباری در ترم پاییز همان سال آغاز می شود. مدت آموزش اجباری ده سال است، مگر اینکه کودک دوره تحصیل در مدارس جامع را زودتر به پایان برساند. هر سال مدرسه ها در ماه آگوست باز و در ماه می بسته می شوند. تعطیلات بین ترم کریسمس، سال تحصیلی را به دو ترم پاییز و بهار تقسیم می کند.

مدارس جامع ابتدایی و راهنمایی برای تمام دانش آموزان رایگان است. شهریه، تفریحات و امکانات رفاهی مدرسه و وسایل آن رایگان هستند. دانش آموزان روزانه غذای رایگان دریافت می کنند. در طول سال تحصیلی و در طی سفر با سرویس حمل و نقل مدرسه، دانش آموزان بیمه هستند. دانش آموز حق دارد از خدمات درمانی مدرسه و سایر خدمات رفاهی دانش آموزی به طور رایگان استفاده کند. در صورتیکه فاصله مدرسه و منزلتان بیشتر از پنج کیلومتر باشد، استفاده از سرویس مدرسه رایگان محسوب می شود.

معلم های دانش آموزان با والدین در ارتباط هستند. در مدارس جامع در صورت لزوم، دانش آموز برای موفقیت در درس ها از پشتیبانی مدرسه برخوردار می شود.

دانش آموزان از کلاس سوم اولین زبان خارجی (زبان A1) را می آموزند. در شهر Hämeenlinna اولین زبان خارجی، زبان انگلیسی است. در برخی از مدارس زبان دوم (A2)، که یک زبان دیگر است، از قبیل زبان فرانسوی یا آلمانی نیز تدریس می شود. ممکن است دانش آموزان در کلاس چهارم یادگیری زبان دوم را آغاز کنند. در صورت لزوم، برای دانش آموز کلاس های جبرانی برگزار می شوند.

2 ثبت نام و آشنایی با مدرسه

شما می توانید با تکمیل یک فرم (تقاضا برای ثبت نام در مقطع ابتدایی) ثبت نام کنید. این فرم به صورت آنلاین در صفحه اصلی وب سایت Hämeenlinna، در مدرسه یا در دفتر خدمات آموزشی در دسترس است. فرم تکمیل شده باید به آدرس ذکر شده در فرم یا به مرکز خدمات Kastelli ارسال شود. زمانی که اداره خدمات آموزشی برای کودک شما در مدرسه یک جا را اختصاص بدهد، مدیر مدرسه با شما تماس خواهد گرفت و شما می توانید برای بازدید از مدرسه همراه فرزند خود به مدرسه بروید.

اداره خدمات آموزشی

Wetterhoffinkatu 2, 6. kerros
13100 Hämeenlinna

<http://www.hameenlinna.fi/Opetus-ja-koulutus/Opetuspalveluiden-hallinto/>

3 آموزش مقدماتی برای کودکان در مقطع ابتدایی

شهر Hämeenlinna برای کودکان مهاجر بین 7 تا 16 سال یک برنامه آموزش مقدماتی برگزار می کند. در این دوره مهارت های اولیه زبان فنلاندی به دانش آموز مهاجر آموزش داده می شود تا او بتواند به تحصیل خود ادامه دهد.

آشنایی با مدرسه، فرهنگ، زبان و روش های آموزش فنلاندی بخش مهم این دوره مقدماتی است. در این دوره به موضوعات اصلی سایر درس ها نیز پرداخته می شود.

آموزش مقدماتی 2-1 سال به طول می انجامد. پس از آن، دانش آموزان در یک مدرسه در نزدیکی محل زندگی خود در کلاسی شرکت خواهند کرد که با دانش آنها هم سطح است.

10 بعد از مدرسه جامع ابتدایی و راهنمایی

طی تحصیل در کلاس های بالاتر در مدرسه جامع، مشاور مدرسه گزینه های آموزشی دیگری را پیش روی دانش آموز قرار می دهد. معمولا گزینه انتخابی بعد از تحصیل در مدرسه جامع، دبیرستان یا موسسه فنی و حرفه ای است. تحصیل در این مدارس، تحصیل در مقطع دبیرستان محسوب می شود. با استفاده از سیستم مشترک تقاضا در ماه فوریه و مارس تقاضا برای تحصیل در این مدارس پذیرفته می شود.

مدت تحصیل در دبیرستان و مدرسه فنی و حرفه ای 4-2 سال است. تحصیل در مقطع دبیرستان رایگان است، اما هزینه وسایل آموزشی باید پرداخت شود. بعد از اتمام تحصیل در دبیرستان یا مدرسه فنی و حرفه ای، دانش آموز می تواند برای ورود به دانشگاه، دانشگاه علوم کاربردی، یا یک موسسه آموزشی عالی تقاضا بدهد. هر یک از این موسسات سیستم تقاضای مخصوص به خود را دارد.

مشخصات تماس با مشاور دانش آموزی کودک

مشاور راهنما: _____
قابل دسترس در: _____
تلفن: _____

9 فعالیت های دانش آموزش صبح و بعد از ظهر

در این شهر برای دانش آموزان کلاس اول و دوم و آن دسته از دانش آموزانی که آموزش های ویژه می بینند، فعالیت های دانش آموزی صبح و بعدازظهر در نظر گرفته می شود. فعالیت های باشگاهی صبح و بعد از ظهر شامل بازی و انجام تکالیف می شوند. این فعالیت ها در طی روزهای مدرسه و در مدارس، جایکه حداقل 7 دانش آموز برای شرکت مستمر در باشگاه ثبت نام می کنند، انجام می شوند. به دانش آموزان غذای مختصری نیز داده می شود.

برای شرکت در این باشگاه ها باید هزینه ای را پرداخت کرد. باشگاه های صبح و بعد از ظهر به خصوص برای کودکانی در نظر گرفته شده اند که والدین آنها صبح و بعد از ظهر سر کار می روند، در نتیجه دیگر نیاز نیست کودک در خانه تنها بماند.

علاوه بر شورای شهر، Hämeenlinna-Vanajan seurakunta، Hämeenlinnan 4H-yhdistys، و انجمن Lasten Liikunnan Tuki فعالیت ها را سازمان دهی می کنند.



در طی دوره آموزش مقدماتی، سوابق آموزشی کودک و نیازهای ویژه او بررسی خواهد شد. معلم، والدین و کودک با کمک یک یکدیگر یک برنامه درسی برای کودک تعیین می کنند. در صورت لزوم، جلساتی نیز تشکیل خواهد شد. در این جلسات یک مترجم شفاهی نیز حضور خواهد داشت.

در Hämeenlinna سه کلاس مقدماتی برای مهاجرین برگزار می شود. دانش آموزان ابتدایی به مدرسه Jukola و دانش آموزان راهنمایی به مدرسه Lyseo فرستاده می شوند. علاوه بر آن، منطقه Lammi نیز کلاس مقدماتی مخصوص به خود را دارد.

آموزش مقدماتی

مدرسه Jukola
Liivuorentie 24
تلفن: 03 621 3249

مدرسه Lyseo
Lukiokatu 8
تلفن: 03 621 2795

مدرسه Hakkala
Lamminraitti 35
تلفن: 03 621 4769

<http://www.hameenlinna.fi/Opetus-ja-koulutus/Perusopetus/>

4 آموزش زبان فنلاندی: زبان فنلاندی به عنوان زبان دوم

دانش آموز مهاجر به یادگیری زبان فنلاندی به عنوان زبان دوم خود ادامه می دهد تا زمانی که زبان فنلاندی را در سطح زبان مادری خود بیاموزد. او می تواند در کلاس های زبان فنلاندی به عنوان زبان مادری نیز شرکت کند؛ در این کلاس ها معلم او را در یادگیری و ارزیابی به عنوان دانش آموز زبان دوم یاری می دهد. تمام مدارس برای آموزش زبان دوم کلاس مجزایی را برگزار می کنند که یک معلم زبان فنلاندی به عنوان زبان دوم آن را تدریس می کند. آموزش زبان دوم معمولاً در بین یک گروه کوچک تر صورت می گیرد.

در تمام دوره ابتدایی، دانش آموز به یادگیری زبان فنلاندی ادامه خواهد داد. زمانی که مشخص شود دانش آموز زبان فنلاندی را در سطح زبان مادری آموخته است، عملکرد او به عنوان یک دانش آموز که زبان مادری او زبان فنلاندی است، ارزیابی خواهد شد. در این صورت، مطالب درسی و معیارهای ارزشیابی او با دانش آموزان فنلاندی یکسان خواهد بود. هدف آموزش زبان دوم این است که دانش آموز در زمینه زبان فنلاندی تا حد ممکن به بالاترین سطح خود برسد، تا بتواند بعد از تحصیل در مدارس جامع، تقاضای ادامه تحصیل دهد یا وارد بازار کار شود.

اگر در مدرسه برای دانش آموز اتفاقی بیافتد، از کمک های اولیه مدرسه استفاده خواهد شد و در صورت لزوم کودک از درمان پزشکی برخوردار خواهد شد. در این مواقع همیشه به والدین اطلاع داده می شود.



مشخصات تماس با معلم زبان فنلاندی به عنوان زبان دوم:

معلم زبان دوم: _____
 تلفن: _____

مشخصات تماس با پرستار مدرسه کودک

پرستار مدرسه: _____
 پزشک مدرسه: _____
 قابل دسترس در: _____
 تلفن: _____

5 فراگیری زبان مادری تان

حفظ فرهنگ دانش آموز، هویت او، تعادل روانی و تطابق کودک با جامعه را تقویت و به دانش آموز کمک می کند تا به سایر فرهنگ ها احترام بگذارد. پیشرفت دانش آموز در زبان مادری خود به یادگیری زبان فنلاندی کمک می کند: کودک باید به طور همزمان در هر دو زبان پیشرفت کند. همچنین فراگیری زبان مادری حق اولیه هر یک از انسان ها است: هر شخصی که در فنلاند زندگی می کند حق دارد زبان مادری خود را فراگیرد و آن را حفظ کند (قانون اساسی فنلاند، بخش 17).

مدارس فنلاندی به کودکان مهاجر امکان می دهند تا زبان مادری خود را بیاموزند. در یک گروه درسی حداقل باید چهار دانش آموز وجود داشته باشد تا کلاس درس تشکیل شود. شهریه باید ظرف دو جلسه هفتگی پرداخت شود.

در Hämeenlinna بان های زیر به عنوان زبان مادری آموزش داده می شوند: دری، عربی، فارسی، چینی، روسی، استونیایی، فرانسوی، آلبانی، لینگالا، تایلندی، کردی و بوسنیایی.

برای شرکت در آموزش زبان مادری خود در طی سال تحصیلی آتی، در بهار ثبت نام کنید. فرم های درخواست در مدرسه شما در دسترس هستند. شما می توانید سایر سوالات درباره شهریه را به زبان خود برای مدیر مدرسه ارسال کنید.

مشخصات تماس با معلم زبان مادری شما:

معلم:

تلفن:

واکسناسیون

والدین گواهی واکسناسیون های قبلی کودک را به پرستار مدرسه ارائه خواهند داد. در صورتیکه آنها گواهی واکسن نداشته باشند، پرستار مدرسه، با کسب اجازه از والدین، برنامه ایمن سازی مورد استفاده در فنلاند را اجرا خواهد کرد. طبق این برنامه، کودکان باید در برابر بیماری های ذیل مصون شوند: کزاز، دیفتیری، فلج اطفال، سرخک، اوریون و سرخچه.

چشم پزشکی

خدمات درمانی مدرسه ممکن است دانش آموز را برای اولین معاینه چشم نزد یک چشم پزشک یا متخصص بینایی سنجی بفرستد. دانش آموزان بالای 13 سال برای معاینه نزد یک متخصص بینایی سنجی فرستاده خواهند شد.

خدمات دندانپزشکی

در بخش دندانپزشکی مدرسه از کودک دعوت خواهد شد تا دندان او معاینه شود. در مواقع اضطراری، از قبیل وقوع درد و حوادث، باید جهت تعیین وقت از طریق شماره تلفن 03-621 9100 (در روزهای هفته) و در روزهای شنبه، یکشنبه و تعطیلات بانکی در ساعات 10:00-11:00 با مرکز اصلی خدمات درمانی تماس بگیرید.

رژیم غذایی ویژه دانش آموز

والدین باید پرستار مدرسه را از الزامات غذایی کودک و تغییرات آن مطلع کنند. منظور از رژیم غذایی ویژه، به عنوان مثال، گیاه خواری، رژیم غذایی بدون خون یا بدون گوشت خوک است. هر نوع حساسیت یا آلرژی نیز باید اطلاع داده شود.

دانش آموزان بیمار و بیمار شدن آنها در مدرسه

دانش آموز بیمار نباید به مدرسه بیاید. والدین می توانند برای کسب اطلاعات درمانی با پرستار مدرسه تماس بگیرند. اگر دانش آموز در مدرسه بیمار شود، پرستار مدرسه یا معلم با والدین او تماس خواهند گرفت. در نتیجه، والدین باید شماره های تلفن منزل و محل کار خود را در اختیار پرستار مدرسه قرار دهند. برای ایمنی کودک، توصیه می شود که والدین هر گونه بیماری بلند مدت کودک و داروهایی که مصرف می کند را به پرستار و معلم او اطلاع دهند.

6 تعلیمات دینی

دانش آموزان حق دارند، در صورتیکه تعداد دانش آموزان حداقل سه نفر باشد و نیز در صورت درخواست والدین، تعلیمات دین خود را فراگیرند. علاوه بر تعلیم پروتستان انجیلی و ارتدکس، در Hämeenlinna مذهب های اسلام و بودا نیز آموزش داده می شوند. اگر دانش آموز به هیچ یک از مذهب ها تعلق نداشته باشد، می تواند در کلاس های اصول اخلاقی شرکت کند.

مشخصات تماس با معلم دینی کودک:

معلم دینی: _____

تلفن: _____

7 گردش و سرویس مدرسه

اداره خدمات کودکان و نوجوانان مسئول حمل و نقل دانش آموزان است. آن دسته از والدینی که می خواهند کودک آنها از سرویس مدرسه استفاده کند، باید فرم تقاضای سرویس مدرسه را پر کنند. فرم های تقاضا به صورت آنلاین در صفحه اصلی وب سایت City of Hämeenlinna، در مدرسه یا در دفتر خدمات آموزشی در دسترس هستند. این فرم می تواند به اداره خدمات کودکان و نوجوانان، به نشانی ذکر شده در فرم، مدرسه کودک یا مرکز خدمات Kastelli ارسال شود.

فرم تقاضا، به عنوان یک ضمیمه، شرایط برخورداری از سرویس مدرسه را در بر می گیرد. طبق این شرایط، مسافت منزل دانش آموز تا مدرسه برای دانش آموزان کلاس اول و دوم و دانش آموزان کلاس سوم تا نهم باید به ترتیب بیشتر از 3 و 5 کیلومتر باشد تا دانش آموز بتواند از سرویس دولتی مدرسه استفاده کند. مسافت راه را شهر معین می کند. اگر تقاضای استفاده از سرویس مدرسه بر اساس مواردی باشد که به رفاه دانش آموز مربوط می شود، از قبیل سلامتی، گواهی یک پزشک یا روان شناس باید ضمیمه شود.

اداره خدمات کودکان و نوجوانان

Wetterhoffinkatu 2, 6. kerros

13100 Hämeenlinna

تلفن: 03-621 2219



8 پرستار مدرسه

پرستار مدرسه در مدرسه کار می کند. او همراه با والدین و پزشک مدرسه بر رشد و پیشرفت کودک نظارت دارد. پرستار و پزشک مدرسه، کودک را از لحاظ سلامتی معاینه می کنند و رشد و پیشرفت فیزیکی (رشد، وزن، بینایی و شنوایی)، ذهنی و اجتماعی او را زیر نظر دارند. در مواقعی که دانش آموز بیمار شود یا صدمه ببیند، پرستار مدرسه در طی ساعات مدرسه در دسترس است. در صورت لزوم پزشک نیز قابل دسترس است.